

NÉPI EGYSÉG

Biztató, új légkörben írták alá a második világbéke-okmányt Párisban

Bentel fellek az emberiség történelmének legvéresebb lapjaira Helyszíni közvetítés a békeszerződés aláírásáról

(Páris) — A Népi Egység külön-
jelentése: Ezerkilencszáznyvenhét
február 10 ... Történelmi jelentősé-
gű napra virradt a francia főváros.
Reggel még ólomszürke fellek ka-
rarogtak a sokmillió város felett,
léleke az egyre ritkuló fellekfoszla-
nyokon áttör a déli napsugár és a

szaunamenti lenge párisi szellő nyal-
dossa a francia külügyminisztérium
homlokzatán elhelyezett zászlóerdőt.
A külügyminisztérium márványlép-
csője előtt a francia köztársasági
gárda aranyfogó-lófarkas sisakú
diszszázada helyezkedik el, a kivont
kardokon élesen tűz vissza a nap-
sugár ... Filmfelvévők, rádiószere-

lők érkeznek gépkocsikon s a vaske-
ritésen kívül egyre nő az érdeklődők
hatalmas tömege, akik — legalább
külvilról — szemtanúi akarnak lenni
az emberiség történelmének legvére-
sebb korszaka után, a második világ-
háborút befejező békeszerződések
aláírásának.

Jugoszlávia is aláírta a békeokmányt

Délután tízenegy óra ... A kül-
ügyminisztérium szertartásmestere
elenik meg a márványlépcső legfel-
sőbb fokán, a gárda kivont karddal
tisztel s a következő pillanathban fe-
lértre lakkozott hatalmas gépköci
ördül a bejárat elé:

Duff Cooper Nagybritánia pá-
risi követe érkezik meg, majd
utána egy másik gépkocsi Bogomolov
szovjet nagykövete, utána
Jefferson amerikai nagykö-
vet és a szövetséges hatalmak
megbízottai érkeznek egymás
után ...

Sötétszürke gépköci érkezik a be-

járat elé. A protokollfőnök Sorrani
Lupini olasz meghatalmazott minisz-
ter a békeszerződés aláírásával meg-
bízott olasz rendkívüli követet fo-
gadja. Az olasz követ és kísérete
csakhamar eltűnik a márványoszlo-
pok mögött s a közönség néma
csöndben tekintet a brokát függö-
nyökkel szegélyezett ablakokra szö-
gezi ...

Meggyipros gépköci érkezik a
bejárat elé. Szemics jugoszláv
külügyminiszter érkezik meg. A
gárda tisztel. A közönség
pillanatok alatt fut végig a hírn-
g. Megérkezik a jugoszláv kül-

ügyminiszter ... A Délsláv
Népköztársaság is aláírja az
olasz békét ...

Odabent a történelmi jelentőségű
Orateremben, ahol az 1859. évi pá-
risi egyezményt és a versaillesi szer-
ződés pótszerződéseit írták alá 1919-
ben, kezdetét veszi az olasz béke-
szerződés aláírása ...

Tizenkét percig tart mindössze a
szertartás ... Tizenkét perc alatt
tettek pontot a hat éven át tartó
szörnyű vérengzésnek. Az olasz nép
rendkívül súlyos árat fizetett a nagy-
zasi háborúban szenvedő Duca ka-
landorfolitkájának ...

Megérkezik a román béke delegáció

Délután négy óra ... A kül-
ügyminisztérium előtt ismét hatalmas tö-
meg szorong ... Ezúttal négy béke-
szerződés, a román, a bolgár, a ma-
gyar és a finn szerződések eredeti
okmányának az aláírására kerül a
sor és így érthető, hogy nagyobb a
ömeg, az érdeklő országok Páris-
ban élő alattvalói és barátai szorong-
nak és várják a döntő pillanatot ...

A nagyhatalmak megbízottainak
orát Bogomolov szovjet nagykövet
nyitja meg, majd Duff Cooper an-
gol nagykövet következik, majd utána
Jefferson amerikai nagykövet,
Ausztília, Fehéroroszország, Ka-
nada, Csehszlovákia, India, Újze-
land, Ukrajna, a Délafrikai Unió, Ju-
goszlávia stb. megbízottai érkeznek
meg egymásután.

A szövetséges nemzetek megbí-
zottai a Salle de l'Horloge-ba, az
Oraterembe sietnek ... A terem
középen hatalmas zöldbáronnyal be-
vonat asztal mellett XIV. Lajos kora-
beli aranyozott párnázott karosszé-
keken foglalnak helyet ... A háttér-
ben a múkinsszámba menő óra las-
sú ketyegése töri át az ünnepi csönd-
et ...

A terem mellett a Salle des Am-
bassadeurs — a Nagykövetei termé-
ben — XV. Lajos díszes íróasztala
mögött Bidault francia külügy-
miniszter az aláírási aktus elnöke fo-
gal helyet ... Itt írják alá a szövetsé-
ges nemzetek képviselői az eredeti
békeokmányt ... Oldalt egy ki-
sebb teremben a Galerie de la Paix, a
Béketeremben a volt csatlósállamok
megbízottai látják el kézigyűkkél a
szerződést ...

Odakünt az érdeklődők néma
csöndben várják a volt csatlósállam-
ok megbízottait ...

Elsőnek Tatarescu miniszterel-
nökhelyettes és külügyminiszter
Patrascanu, Voitec, miniszterek
és Damaceanu időbörök almi-
nister kíséretében érkezik meg.
A gárda tisztel s a román bé-

ke delegáció tagjai az Oraterem-
ben foglalnak helyet.

Bidault francia külügyminiszter
rövid beszédben üdvözl a román
küldöttséget. Rámutat arra, hogy a
legutóbbi 50 esztendő leforgása alatt
immár másodiknak kellett Francia-
országnak fogadnia a békeszerződés
aláíróit. Hangsúlyozza, hogy a béke-
szerződés fordulópontot jelent a
nemzetek történelmében ...

A beszédet előbb orosz, majd an-
gol nyelvre fordítják le. Az ok-
mányt a szövetséges országok küldö-
ttei írják alá ... Utána Bidault
külügyminiszter a román delegációt

Aláírják a magyar békeszerződést

A román szerződés aláírása után
a bolgár békeszerződés aláírása kö-
vetkezik. Kimon Gheorghieff minisz-
terelnök és kísérete ugyanazon for-

kéreti ... A diplomaták, akik a ver-
saillesi békeszerződés aláírásánál is
jelen voltak, összegunak ...

Mennyire más légkörben folyik
le a békeszerződés aláírása most,
mint 1919-ben, amikor a győzők
— akik a vasvessékkel aláren-
delt helyzetüket és amikor Cle-
menceau nyeglén kiáltotta oda a
szertartásmesterhez: Jöjjenek a
németek! ...

A román delegáció belép a te-
rembe és pár perc alatt írják alá a
szerződés példányait ...

A román békeszerződés aláírása
mindössze tíz percig tart ...

maságok között írja alá, mint a ro-
mán delegáció ...

Utának Gyöngyössi János magyar
külügyminiszter és kísérete: Kerész,

Bukarestben összeült a MNSZ országos végrehajtóbizottsága

(BUKAREST, tudósítónk távbeszélője-
lentése): Több mint kéthetes
szünet után a képviselőház új
ülésszaka február 11-én, kedden
délután 4 órakor nyílt meg Sado-
veanu elnöklétével. A képviselő-
ház napirendjén a köztisztviselők
besorolási határideje meghosszab-
bitásának kérdése és a kultuszmi-
nisztérium szervezeti szabályzatá-
nak módosítása egy második vezé-

Megnyílt a képviselőház új ülészaka

(Bukarest, tudósítónk távbeszé-
lője-
lentése): Több mint kéthetes
szünet után a képviselőház új
ülésszaka február 11-én, kedden
délután 4 órakor nyílt meg Sado-
veanu elnöklétével. A képviselő-
ház napirendjén a köztisztviselők
besorolási határideje meghosszab-
bitásának kérdése és a kultuszmi-
nisztérium szervezeti szabályzatá-
nak módosítása egy második vezé-

titkári állás megszervezését tette
szükségessé. Ezután a képviselő-
ház az új házszabály tervezetének
megvitatását tűzi napirendre.

A Magyar Népi Szövetség kép-
viselői csaknem kivétel nélkül
megérkeztek Bukarestbe, hogy
részvegyenek a képviselőház szer-
dán délután 4 órakor megtartandó
ülésén

Sebestyén, rendkívüli követek és
Azor Pál pártfőnököt követ lép-
nek be a terembe a szertartásmester
kíséretében ...

Bidault francia külügyminiszter
rövid beszédben üdvözl a magyar
küldöttséget, majd a szövetséges ha-
talmak aláírása után a magyar de-
legáció írja alá a szerződést.

Minden tekintet Gyöngyössi Já-
nos külügyminiszterre tapad ...
Gyöngyössynek egyetlen arc-
ma sem rándul meg ... Villám-
gyorsan írja alá a nevet s utá-
na a magyar delegáció többi tag-
ja jegyzi ellen az okmányt ...

A magyar békeszerződés aláírása
mindössze tízenegy percig tart ...

A finn békeszerződés aláírásánál
az Egyesült Államok, mivel nem
volt hadiállapotban Finnországgal,
nem képviseltette magát ...

Beesteledett, amikor a békeszer-
ződések aláírása befejeződött ... A
megbízottak egymásután hagyják el
a külügyminisztérium épületét ... A
teremben a fényképezékek után
nyomasztó magnéziumszag terjed s
odakünt oszladozni kezd az érdeklő-
dők tömege ... A külügyminiszte-
rium ablakai egymásután sötéte-
nek el s nemskára néma csönd borul a
hatalmas épületre, ahol ma délután
tollvonásokkal percek alatt iniezték
el mindazt, amit a hat éves szörnyű
háború az emberiségre zúdított ...
A tollvonások nyomán régi és új
térképek rajzolódottak az európai
földabroszra s a világ népei remény-
kedve tekintenek a megnyugtató, béke-
séget, egyenlőséget hozó jövőn-
dő felé ...

Jugoszlávia aláírta a békeszerződést

(Páris) — A békeszerződések alá-
írásával megbízott olasz rendkívüli
követ jegyzéket nyújtott át Bidault
francia külügyminiszternek, melyben
hangsúlyozta, hogy az Olaszország-
ra kényszerített békeszerződés egyes
záradékai veszélyeztetik a fiatal olasz
demokráciát. Végül hangsúlyozta,
hogy reméli, hogy az érdeklő álla-
mokkal a közvetlen tárgyalások so-
rán sikerülni fog a békeszerződés
egyes pontjain könnyíteni. Itt írjuk
meg, hogy a lengyel külügyminiszter
nem érkezett meg a békeszerződé-
sek aláírására, késését azonban ki-
mentette.

Párisból jelentik: Szemics ju-
goszláv külügyminiszter az olasz béke-
szerződés aláírása után kijelentette,
hogy a Jugoszláv Népköztársaság
aláírta az olasz békeszerződést ed-
digi álláspontjával ellentétben, —
nehogy az a vád érje, hogy nem
vesz részt a béke előkészítésében.

Rómából érkezett jelentések szer-
int Olaszországban az olasz béke-
szerződés aláírásának időpontjában
tüntetések voltak. A szakszervezetek
felhívására az územek tízperces mun-
kaszünetet tartottak, míg Rómában
a tüntetők az ismeretlen katona si-
emlékére/nemrég elhelyezett ame-
rikai színekkel díszített koszorút
széttépték és az amerikai gépköci-
kat követ megdobálták. Nápolyban
az olasz fasiszták a tüntetéseket fa-
siszta megnyilvánulásra akarták fel-
használni, amit a tüntetők még a
karhatalom beavatkozása előtt elfoj-
tottak.

Szerdán várják haza a békeküldöttséget

(Bukarest, Radar) — A román
béke delegáció szerdán, vagy csütör-
tökön érkezik haza Párisból. A vis-
zatérés után Tatarescu sajtónyilat-
kozatot ad.

Holnap jön haza a moszkvai küldöttség

(Bukarest, Radar) — A Moszk-
vában tárgyaló román béke delegáció
egyréztre Vjoli nemzet bank alor-
mányozójának vezetésével holnap
hazakerül. A delegáció többi tagját
szombaton térnek haza Bukarestbe.

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

Szerkesztő bizottság: dr. Horváth Miklós, dr. László Ferenc, Szemlér Ferenc.
Felölös szerkesztő: SZABÉDI LÁSZLÓ.
ELŐFIZETÉSI DÍJ:
Régi előfizetők részére 12.000 lei. Új előfizetők részére 20.000 lei havonként.
KÉZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG

— **LEVELT IRT A HOLTNAK HITT HADIFOGOLY.** A brassói Népvédelem útján érkezett hadifogoly-levelek közül az egyik valóban örvendetes hírt hozott. Bíró Gyula küldötte Tökés Lajos zernesti lakos címére és ebben értesíti, hogy rég nem írt, méltán hihetők halottnak. Ép, egészséges és nagyon szereine hirt kapni édesanyjáról, akiről immár két éve nem kapott semmi hírt. A Népvédelem útján érkezett hadifogoly-levele jó hírt hozott, nem hiába lesik idehaza a hadifogoly hozzátartozói a Népvédelem értesítéseit az érkező levélzárlatnyakról.

— **PÁLYÁZATI HIRDETÉS.** A brassói református egyházközség pályázatot hirdet a gazdasági hivatalvezető tisztségre. Munkakörébe tartozik a pénztár kezelése és a könyvelés végzése is. További felvilágosítást ad az egyházi hivatal: Ötvösi 1. Határidő folyó év március 1.

— **A ROMÁNIAI MAGYAR SEGÉLYEZŐ BIZOTTSÁG** brassói osztályának 150-es nagybizottsága, valamint a január 23-1 estély rendezőbizottsága folyó hó 20-án (csütörtökön) délután fél 6 órakor a Magyar Népi Szövetség Mester-utcai székházában ülést tart. Tárgyszorozaton a mult évi zárszámadások, valamint a január 23-1 nagy estély számadásainak megejtése. E rendkívüli fontos beszámoló gyűlésre a 150-es nagybizottság tagjait, valamint a bál rendezőbizottságát, ezon hívja meg az elnökség.

● Az asztalos és rokonszakra önálló iparosok szakszervezete folyó hó 12. én 6 órakor tartja évi közgyűlést. Megjelenés kötelező.

— **BÁNYAI JÁNOS DR. NÉPFOISKOLAI ELŐADÁSA** BRASSÓBAN. A brassói Apáczai Csere János Népfőiskola testnevelési szakszervezete felkérte a Brassóban tartózkodó Bányai János dr. neves geológust, a Székelyföld nagy ismerőjét, hogy tartson előadást a brassói közönség részére. Bányai János dr. készséggel vállalta, hogy szerdán, február 12-én este fél 8 órai kezdettel előadást tart „Természettörő tanulságok a Székelyföldön” címmel a brassói népfőiskola most folyó testnevelő előadásorozata keretében. Az előadás elé, amely az „Encián” Testnevelő Egyesület Hosszú-utca 4. szám alatti előadótermében lesz, érthető érdeklődéssel tekint Brassó közönsége.

— **ÉLELMISZERJEGYET HAMISÍTOTTAK, RAJTAVESZTETTEK.** Prusac George és Marian, Eugen brassói repülőgépgyári alkalmazottak élelmiszerjegyet hamisítottak és cukrot igyekeztek venni a hamis élelmiszerjegyekkel. Tetűk kiderült és a szapotézésbírósa most Prusacot 500.000 és Marian 300.000 lej pénzbüntetésre ítélte.

— **GÁZOL A TEHERGÉPKOCSI.** A brassói IAR üzemek felé vezető úton egy ismeretlen rendszámú tehergépkocsi elütött egy szánt, amelyet Baciu Oprea katona hajtott. A szánon egy magasabb rangú tiszt is ült. A tehergépkocsi nekiütőke a szánnak, azt felfordította olyan szerencsétlenül, hogy Baciu Oprea azonnal szörnnyelhalt, a katonatiszt pedig súlyosan megsebesült. A gázoló tehergépkocsi eltűnt. A nyomozás megindult.

Uj nyomon indult meg a nyomozás a földvári gyilkosság tetteseinek felderítésére

(Brassó) — Megirtuk annak idején, hogy Berariu Mircea, a földvári mezőgazdasági iskola igazgatóját holtan találták a község határában tátongó sekkel a fején és testén, amelyeket valószínűleg vasgylával ejtettek rajta. Mintegy három hónappal ezelőt történt a gyilkosság és a nyomozás azóta holtpontra jutott. Mert bár voltak ellenségei az elhunytak és alapos gyanúkok merülhettek fel ennek nyomán, hogy bosszú áldozata lett, nem volt biztos

nyom, amelyen el lehetett volna indulni.

Most jelentkezett egy tehénpásztor, aki azt vallotta, hogy azon a napon, amelyen a gyilkosság történt, segélykiáltást hallott Berariu Mircea földje felől, ahol később meggyilkolva találták, de nem mert arra menni, mert az áldozat kiáltásából azt vette ki, hogy többen támadtak rá. Ezt kiáltotta ugyanis: Segítség, megölnek ezek a gyilkosok!

A bűnügyi hatóságok ezen az új nyomon elindulva, nyomban letartóztattak néhány személyt, akik ellenséges viszonyban voltak az áldozattal. Berariu Mircea tudvalevően nem rabolták ki, és ebből arra lehet következtetni, hogy helyes volt az eredeti feltételezés, valóban bosszúnak eshetett áldozatul. A nyomozás most erősen folyik és remélhetőleg tisztázza, kik gyilkolták meg a földvári mezőgazdasági iskola volt igazgatóját.

Uj gabonabeszolgáltatási rendelet

(Bukarest, Agerpres) A nemzetgazdasági minisztérium elrendelte a következőket: Búza, rozs, árpa, zab és kukoricatermelők kivétel nélkül kötelesek február 28-ig beszállítani teljes készletüket hivatalos áron az INCOOP részére a helyi közigazgatási szervek ellenőrzése mellett. A termelők készleteikből nem tarthatnak meg többet maguknak, mint vetés céljára 200 kiló tavaszi búzát hektáronként, 180 kiló rozst, 160 kiló árpát, 140 kiló zabot és 130 kiló kukoricát. Fogyasztási célokra pedig napjára 600 grammot valamelyik gabonafélelőb naponként és személyenként mindazoknak, akik a gazdasághoz tartoznak, július 31-ig számítva. Ezenkívül 3 kiló zabot vagy ezt kiegészítő árpat minden nagyállat után és 60 napra számítva. A mezőgazdasági munkások részére napi 200 gramm kukorica vagy árpaféléket kaphnak a mezőgazdasági munkák tartamára és a Mezőgazda-

sági Kamara igazolása alapján. A városi és falusi nem termelő lakosoknak joguk van együtt 15 kiló búza, vagy kukoricaisztet tartani minden személy után ugyanazon háztartásban. Ez a mennyiség március 31-től kezdve havonként három kilóval csökken. Kórházak, gazdasági ellátószervek, bennlakások, otthonok és más társadalmi segélyintézmények nem tarthatnak több gabonát vagy azok származékait azok részére, akiket el kell látniuk, úgyszintén étkezők, vendéglők és más közös háztartási intézményeknek nincs joguk nagyobb készletet tartaniuk, mint másfél kiló búza minden naponként ellátott személy részére s ez a mennyiség március 31-től kezdve személyenként 300 grammal csökken. E rendelet kiadásától számítva teljességgel tilos élelmezésre alkalmas búza, rozs, árpa, kukorica és ezek származékait ipari célokra felhasználni.

Nikodémusz Károly író-lelkész ünneplése

(Brassó) — Bensőséges ünnepséget kerelték ünneplék meg a brassói evangélikusok Nikodémusz Károly evangélikus főesperes, ismert író hatvanadik születésnapját és brassói papi működésének 20 esztendő évfordulóját. A szűfalásig megtelt belvárosi evangélikus templomban az evangélikus egyház vezetői üdvözölték a jubiláló lelkészt, köztük Scholtz Károly főgónnök, valamint özvegy Aronsohn Arnoldné, a Jókony Egyesület elnöknője. A testvér-egyházak képviselői beszédekben méltatták Nikodémusz Károly működését, jelentőségét, amely mindig a teletekért és a nemzetek közti békéért szolgált.

Nikodémusz Károly válaszában hangsúlyozta, hogy munkásságát a jövőben is azok az elvek fogják vezérelni, amelyeket a multban is magának vallott. A közönség meghatóan hallgatta a kitűnő író-pap válaszát.

A templomi diszkordgyűlésen felkeltet Sipo András csernăfalu evangélikus esperes kiváló beszéde, valamint a műsort kiegészítő művészi számok, köztük Klees Gabriella zongoratanárnő orgonajátéka. A jólsikerült ünnepség után Nikodémusz Károlyt számosan üdvözölték tisztelői és barátai.

Vasgyűjtő hét Háromszéken

(Sepsiszentgyörgy) — A Magyar Népi Szövetség háromszékmegyei szervezetének kezdeményezésére a demokratikus politikai pártok február 16–24 között vasgyűjtő hetet rendeznek.

A gyűjtés célja a megyében heverő ócskavasanyagok összegyűjtése, amelyet aztán beszállítva, mezőgazdasági gépek gyártására használják fel.

A munkában értesüléseink szerint a szervezetek ifjúsága jár majd elől, hogy tevékenységével példát mutasson. A nyersanyaghiánnyal küzdő mezőgazdasági gépgyártás a gyűjtés révén remélhetőleg soha vashoz jut és így remélhető, hogy mezőgazdaságunknak szerrámmal és gépekkel való ellátása örvendetes lépéssel halad előre.

Előfizető-gyűjtőket keresünk vidékre magas jutalékkal

Részletes ajánlatokat a Népi Egység brassói kiadóhivatalába kérünk.

MOZGÓK MŰSORA

BRASSÓ
Aro: Bűszkeség és előfizetők — Astra: Tilos a szeretnem (magyar). — Capitol: A szerelmek erdeje (román). — Corso: Sári bíró (magyar). — Ypsilon: Mindenki mulasson (szovjet). — Redut: Vautrin. — Scala: Macan (elzen). — Románia Libera: Relache.

SEPSISZENTGYÖRGY
Pénz beszél (magyar).

Havi ötszázezer lejt fordít a brassói ARLUS uj magyar könyvek beszerzésére

(BRASSÓ) — A szovjetbarátságot ápoló egyesület, az ARLUS brassói fiókjának vezetőbizottsága hétfőn este Panu Gheorghe táblái jelenléte elnöklétével ülést tartott. Az állatás beszámolókat pendén az ARLUS alakulóban lévő brassói magyar tagozata részéről is ismertetés hangzott el a nemrégiben életre hívott kezdeményező bizottság eddigi munkájáról s arról a teréről, amely szerint az ARLUS magyar tagozata február 22-én, szombaton délután 5 órakor nagyszabású gyűlés keretében ismerteti Brassó magyarságával a szovjetbarátságot ápoló egyesület célkitűzéseit. Előzetes tervek szerint a gyűlésen az ARLUS brassói fiókjának részéről Pintea Aurel, törvényszerűi szükségessé ismerteti magyar nyelvűen az egyesület céljait, majd Szemlér

Ferenc beszéli a magyar tagozat munkájának szükségéről. A Magyar Népi Szövetség kiküldöttje vázolni fogja a MNSZ és az ARLUS munkája között adódó kapcsolatokat. A műsort értékes szovjet művészi számok egészítik ki.

A hétfő esti megbeszélésen egyébként az ARLUS brassói fiókjának főtitkára, Vidrascu Anton tandr bejelentette, hogy az egyesület havi 500.000 lejt bocsát a magyar tagozat részére csupán új magyar könyvek beszerzésére. Egyben az ARLUS meg fogja keresni a Budapesti székhű Szovjet-Magyar Társaságot, hogy kiadványait — többek között a Jövőnk című kiadváló képes hetilapot — rendszeresen juttassa el az ARLUS brassói magyar tagozata számára.

— **NEM FOGY A BIBLIA.** Az angol Bibliatársaság megállapította, hogy Európában öt és félmillió biblia van kevesebb, mint a háború előtt. Legrosszabbul ezen a téren Németország áll, ahonnan egy millió Biblia hiányzik. Ujabbán két és félmillió Újtestamentumot kérnek Németország részére. Európa többi országai közül Norvégiaiban 50.000, Hollandiában 75.000, Franciaországban 70.000, Lengyelországban 11.000, Jugoszláviában 6000 és Romániában 5000 biblia kelne el.

— **HONTALAN SZEMÉLYEK EGESZ TÖMEGE** kapta meg az osztrák állampolgárságot, legnagyobb részét a szomszédos országok fasiszta menekültjei. Az osztrák kommunista párt lapja, az „Oesterreichische Volkstimme” és hangn bírálja az ilyenfajta állampolgárságok kiadását.

— **HATVAN ÍRÓFÉLET LOPOTT EL** különböző irodákból a a bukaresti betörőbanda, amelynek tagjai Timofte Ioan, Melner Stefan ipariskolai tanulók, Vieru Gheorghe, Bradu Constantin gimnáziumi tanulók és Aslan Petre pincér voltak. A banda tagjai a déli munkaszünet idején állukccsal felnyitották a kü-

lönböző irodák ajtajait és a helyiségből az írófételeket, valamint az értékebb tárgyakat ellopták. A betöréses lopás útján szerzett tárgyak értéke több mint 2 milliárd lej. Letartóztatták őket.

— **ÖNGYILKOS INASLÁNY.** Ungureanu Lenuta 16 éves inaslány a brassói Vár-utcai gyermekotthon egyik szobájában felakasztotta magát. A nyomozás megállapította, hogy nem forog fenn büntény, ezért a temetési engedélyt megadta az ügyészség. Az életűnt inaslány tetének oka ismeretlen.

— **VILLANY AZ ISTÁLLÓKBAN** — GYERTYA A HÁZAKBAN. Az Essex-grófságban lévő Panfield faluban bevezették a villanyt. A villanytelep azonban egyelőre csak a tehenistállók számára engedélyezve — nemzetgazdasági okokra hivatkozva — a villany bevezetését, míg a falu lakóinak egyelőre meg kell elégedniük petróleumlámpával és gyertyával.

— **Szolgálatos ügyosztartarak** Brassóban. Szardán: Centrala. Kapu-utca 6 és Muruzianu, Hosszú-utca 99. — Csütörtökön: Tavifan, Fekete-utca 18. és Masu, Kúla-utca 74.

Új fegyelem

A gazdasági nehézségek legyőzése sok módja van. Ezek közül legelső helyet természetesen az anyaföld áldása foglalja el. Ha jó lesz a jövő évi termés, a gondok nagyobbik része egyszerre lekerül vállunkról és megkönnyült szívvel foghatunk egyéb feladataink megoldásához.

A jó termés azonban csak részben függ tőlünk. Mindent meg kell tennünk és mindent meg is teszünk, hogy a mezei munkát kellő módon elvégezzük. Földműveseink saját szájukból vonták meg a gabonát, hogy a vetőmagot biztosíthassák. Az ősszel minden erejüket megfeszítve teljesítették a mezei munkákat s most tavasszal is mindent meg fognak tenni, hogy a föld ne szenvedjen hiányt. De az emberi munka, törődés és fáradozás még nem elég, mert meg kell várnunk, hogy mit szől mindehhez a természet?

Meg vagyunk győződve arról, hogy ebben az évben a természet immár kegyes lesz hozzánk. Két esztendőn át fordította el tőlünk arcát. Két esztendőn keresztül bánt velünk mostohán. Ebben a harmadik esztendőben nem lehet már kegyetlen. A tél jól indult. Szántóföldjeinket szerte az országban vastag hótakaró fedi. A kemény hideg megölte a mezei egereket, pockokat és egyéb kártevőket. A tavaszi olvadás hatalmas mennyiségű nedvet juttat majd a szomjazó talajba s így minden reményünk megvan arra, hogy aratáskor kamrák és magtárak egyaránt fulladásig megteljenek.

A természet azonban még sincs hatalmunkban.

Van azonban az emberi tevékenységnek sok olyan területe, ahol az időjárás nem lép annyira előtérbe, mint a mezőgazdaságnál. A gyárban, a közlekedés, a bányászat és megannyi emberi tevékenység folyamatoságát csak elenyésző mértékben zavarja az a külső körülmény, hogy a nap süt-e, vagy az eső esik. Az emberi tevékenységnek ezeken a területeken az első helyet saját erőnk kifejtése foglalja el s így akarataink és elhatározásaink lényegesen befolyásolják az eredményt, mint másutt. Gazdasági nehézségeinket tehát ezeken a területeken legelső sorban munkánk termelékenységének fokozásával érhetjük el. Ennek legelső és legfontosabb feltétele az, hogy többet kell dolgozunk.

Ennek fontosságára hívta fel legutóbbi több ízben is a figyelmet az Általános Munkaszövetség. Az ország dolgozóihoz intézett kiáltványában világosan leszögezte, hogy gazdasági nehézségeink legyőzésének egyik igen komoly és hatékony módja a munkafegyelem fokozása. Ez a munkafegyelem nem azonos — mint azt a munkásság vezetői nyilvánosan is leszögezték — az elmult rendszerek munkakényszerével. A dolgozók mögött ma nem szurotyos csend áll. A munkát ma nem haddbíró, vagy munkatábor fenyegeti. A mostani munkafegyelem minden dolgozó lelkeiben élő komoly öntudat, amelynek indítására teljesítményünk fokozódik és munkánk eredményesebb lesz.

Ennek a munkafegyelemnek fokozását kell minden erőnkkel előmozdítanunk. A kétkézi munka a maga munkahelyén, a tisztviselői íróasztala mellett, a kereskedelmi alkalmazott az üzletben vagy a műhelyben, az orvos a kórházban, a tanár és tanító az iskolateremben újból és újból számot vet most azzal, hogy a maga teljesítményét milyen eszközökkel, milyen módszerekkel tudja fokozni.

Ennek legelső feltétele az, hogy valamennyien új fegyelmet szoktassunk magunkra. Azt a fegyelmet, amely a kiosztott vagy vállalt munka lehető legpontosabb elvégzésében nyilvánul meg. Nagyon sok eredményt érhetünk el új találányokkal, a munkamódszerük egyszerűsítésével, kiváló ötletek alkalmazásával. De még több

Az országos pamuthivatal ellenőre

Megállította a munkát a sepsiszentgyörgyi szövőgyárban

(Sepsiszentgyörgy) — Az országos pamuthivatal (OBIC) Sepsiszentgyörgyre leküldött ellenőre megállította a munkát a sepsiszentgyörgyi szövőgyárban.

A munkamegállítást egyik oka a munkafegyelem meglazulása a gyárban. Az utóbbi időben a munkásság reakciós izgatottságának felülre és nem hallgatva sem a Szakszervezet, sem az egységfrontban levő munkaspártok vezetőire, átengedte magát a reakció sok befolyásának és szabotálta a többtermelést. A másik ok pedig az volt, hogy a gyárban január elején megejtett leltározás alkalmával kb. 3600—4000 kiló fonál és 4000 méter szövethiányt állapítottak meg. Ez a mennyiség összesen 12.000 méter feldolgozott anyagnak felel meg.

Az országos pamuthivatal ellen-

őre ilyen körülmények közt nem látta biztosítva a munka folytonosságát és megvonta a további gyártást engedélyt. A munka nem is indul meg mindaddig, amíg a szakszervezet nem tudja megtisztítani a gyárat a reakció ügynökeiktől. A munkásegységfront megyei bizottsága egyébként még a munkamegállítást előtti órákban azt a határozatot hozta, hogy

mindazokat a szövőgyári munkásokat, akiknél a házkutatások során a gyárból származó igazolatlan holmit találnak, kizárják a munkaspártok kötelékéből is, a munkahelyükről való eltávolítás mellett. Amennyiben az eljárások során a bíróság valamelyikükkel kapcsolatban felmentő ítéletet hozna, az ilyenek munkahelyükre visszahelyezendők. Párttagságát ez esetben is

csak akkor nyeri vissza, ha jövőben követett magatartása erre érdemesíti. A munkásegységfront megyei fegyelmi bizottsága — a Szaktanács bevonásával — esetről-esetre dönt a lázítókkal, szabotálókval, fegyelmeztelenekkel szemben fogatosítandó rendszabályokról. Ezen felül mind a két munkaspárt fontartja magának azt a jogot, hogy párttagjaival szemben szabályzatának megfelelően szankciókat alkalmazhasson.

A fenti határozat alapján a sepsiszentgyörgyi szövőgyárban tisztogató munka indul, amelynek lezajlása után rövidesen újra megindul — a többtermelés jelszavával — a termelő munka. Ez a termelő munka a fundamentuma az ország ujjaépítésének, a demokrácia megerősítésének s az együttélő népek szabadságának.

Élesen bírálják az angol kormányt a villanyáramkorlátozás miatt

(London) — Az angol alsóházban Attlee miniszterelnök az angliai üzemanyaghiány és villanyáramkorlátozással kapcsolatban beszédet mondott, melyben közölte, hogy az idén bár a szénkitermelés sokkal nagyobb volt az elmúlt évinél, a fogyasztás fokozása és a munkaerő-

hiány következtében Anglia mégis eddig nem tapasztalt nehézségekkel küzd. Felhívta az angol népet, hogy a villanyáramkorlátozásban legyen a kormány segítségére. Több ellenzéki felszólaló élesen bírálta a kormányt és különösen az üzemanyagminiszter tevékenységét, sőt két képviselő a

miniszter azonnali távozását követelte.

Itt írjuk meg, hogy a villanyáramkorlátozások következtében Nagy-London területén 60 villámvonatot, melyen nagyobbbrüst munkások utaztak, tegnap reggel beszüntettek.

10 millió lej büntetés árurejtegetésért

(Brassó) — A brassói szabotázsbírósa most ítélkezett Lazar Teodor, a brassói katonakórház törzsmestere felett. Meglepetésszerű házkutatást tartottak nála és ennek eredményeképpen kiderült, hogy a lakásán 2114 kiló lisztet, 120 darab mosdószappant, 9 kiló borbélyszap-

pant, 120 Eleudron, 372 szulfamid, 265 prontosil tábláskát és 600 doboz gyutajt találtak. A rejtett készletet elkobozták és a sötétleltű kórházi törzsmestert szabotázsbírósa elé állították, amely most ítélkezett felette. Lazar Teodort a bíróság 10 millió lej pénzbüntetésre ítélte.

Egységfront a jelszava a magyarországi szociáldemokrata pártkongresszusnak

Határozati javaslatban ítélték el Peyerék egységbontó üzelmeit

(Budapest) — A magyarországi szociáldemokrata párt 85-ik kongresszusát számos külföldi szocialista párt képviselőinek jelenlétében nyitották meg.

A Magyar Kommunista Párt képviselőjében, Rákosi Mátyás és a központi vezetőség több tagja vett részt a kongresszuson, amelynek főszónokai egy-egy másuttan foglaltak állást a két munkaspárt szoros együttműködése mellett.

s Peyer Károly és társainak „a munkások szociális legszembetűnőbb érdekeit sértő akciója” ellen. Szakasis Árpád nagy beszédében foglalta össze a párt eddig követett politikáját és álláspontját az időszerű kérdésekben.

„Azért erősítettük meg már a múlt évben is a két munkaspárt szövetségét” — mondotta — mert már akkor is világosan látnuk: a magyar demokráciának csak két szilárd és teherbíró pillére van, a két munkaspárt összeinte együttműködése.

eredményt érhetünk el, ha az ország valamennyi dolgozója egységesen és egyöntetűen magára öli a fegyelmet hatalmas elhatározással s ennek parancsára pontosan elvégzi azt, amit

Kifejtette azután, hogy a munkásegység a szociáldemokrata párt szemében nem taktikai kérdés, hanem elvi felfogásának és munkaszabotázshoz való rendíthetetlen hűségének eredménye; nem vitatéma, hanem egyszerűsmindekkora befejezett tény. Hosszan foglalkozott azután a nemrég leplezett összeesküvéssel és megállapította, hogy

a munkásegység ellen törő Peyer-csoport bensőséges kapcsolatot tart a Kisgazdapárt legfelsőbb jobbszárnyával.

Szakasis Árpád beszéde után a kongresszus határozati javaslatot fogadott el, amely mély felháborodással és megütközéssel utasítja vissza, ítélt el és bélyegzi meg Peyer Károly, dr. Valentini Agoston, Pozsgai Gyula és dr. Györki Imre egységbontó akcióját.

A kongresszus záróbeszédét szintén Szakasis Árpád tartotta, aki hangsúlyozta, hogy a tanácskozási eredménye a Kommunista Párttal való együttműködés további fejlődése lesz.

a megfelelő munkakörben elvárnak tőle.

Ez a megújuló munkafegyelem óriási lényeg, lesz mindannyiunk sorának megkönnyítése. (—c)

A világ minden tájáról

A Szovjetszövetség gépezetmérnökeinek sikerült olyan új Diesellokomotívot szerkesztetni, amely teljesítőképességben semmivel sem gyengébb, mint a legjobb külföldi típusok. Az új gép körülbelül 3000 lóerős, 120 km. óránkénti sebességre képes és 3500 tonna súlyú szerelvényt tud szállítani. Azonkívül rendkívül hidegálló, úgyhogy Közép-Ázsia és Szibéria hideg éghajlatában is sikeresen használható.

(London) — Wilson tábornokot, a polai angol csapatok parancsnokát tegnap olasz tüntetők megölték. A részletes jelentések egyelőre hiányoznak.

(Párizs) — Beavatott diplomáciai körökben úgy tudják, hogy elkészült az angol-francia szövetségre vonatkozó egyezmény szövege.

(London) — A palesztinai zsidó tanács visszautasította a palesztinai kormány ama kérését, hogy nyújtson támogatást a zsidó földalatti harcosok felkutatására.

(London) — A palesztina-bizottság arab tagjai tegnap visszautasították az angol kormány Palesztinára vonatkozó előterjesztését.

(Jeruzsálem) — A brit katonai törvényszék három zsidó fiatalembert kötél általi halálra ítélt, mert fegyvert hordtak magukkal.

(Amszterdam) — A holland kormány megcáfolta azokat a híreket, mely szerint holland-indonéziai kormány megalakításáról folynának tárgyalások.

(Kalkutta) — Az indiai Bihar tartományban veszedelmes pestisjárvány pusztít. Eddig 170 ember halt meg.

A magyar közlekedésügyi minisztérium képviselőjének bukaresti tárgyalásai eredményeként

ország között a vasúti összeköttetés

(Bukarest) — Vermes Béla, a magyar köztársaság közlekedésügyi minisztériumának képviselője napok óta Bukarestben tartózkodik és beható tárgyalásokat folytat Porfirio mérnökkel, a román közlekedésügyi miniszterrel és Stoica Chivuval, a CFR vezérigazgatójával. A tárgyalások célja Románia és Magyarország között a vasúti összeköttetés és forgalom új szabályozása, illetve megújítása. A jövőben a tranzit teherárú és személyforgalom Románia és Magyarországon át lényegesen javulni fog.

A tárgyalások során megállapítás jött létre, hogy az Orient-

expressz vonat, amely eddig Párisból csak Budapestig közlekedett, május 4-től kezdve meghosszabbítja útját egészen Bukarestig és ezzel Páris—Bukarest között az utazás legalább 6 órával lesz rövidebb.

Vermes romániai látogatása és a magyar közlekedési minisztériumnak a román közlekedési minisztérium részére ajándékként küldött 10 vasúti kocsis tengeri, 8 vasúti kocsis bab és 3 vasúti kocsis cukor azt bizonyítja, hogy a magyar köztársaság hivatalos vezetői és dolgozói a legösszefogóbb baráti érzést tanúsítják romániai szaktársaikkal szemben s a demokrá-

lényegesen megjavul Románia és Magyar-

Május 4-től az Orient Express Párisból Budapestre át Bukarestig közlekedik

cia vonalon a román—magyar együttműködés eszméjét kívánják szolgálni.

Vermes Béla hivatalosan közölte a román közlekedésügyi miniszterrel azt is, hogy a magyarországi vasutak szövetsége március hónapban további 100 vasúti kocsis tengerit, körülbelül 80 vasúti kocsis babot és körülbelül 80 vasúti kocsis cukrot hajlandó szállítani Romániának, amelyért fűrészarút és olyan termékeket kér, amelyekből Románia felesleggel rendelkezik.

Szívünk legmélyebb fájdalommal tudatjuk, hogy a forrás szerető anyja, feleség, nagymama, anyós, sógornő, nagynéni és rokon

Ihl Jánosné

szül. Fábán Verona életének 67-ik, házasságának 48-ik évében a haldokló szentegyházban áhítatos felvétele után február 10-én vízszáradta nemes lelket Teremtőjének.

Temetése febr. 12-én, szerdán délután fél 5 órakor lesz r. k. szertartás szerint a Felő Főveny-utca 26. számú gyászházban a bolgárszégi róm. kat. temetőben.

NYUGALMA LEGYEN CSENDES, EMLÉKE ALDOTT!

Brassó, 1947 február 11-én

A GYÁSZOLO CSALÁD

Egyhanguan választották újra Sztálin vezértábornagyot

(MOSZKVA, Agerpres) — A moszkvai Sztálin választóköri szavazói egyhangulag választották meg Sztálin vezértábornagyot a legfelsőbb szovjet-tanács tagjává.

Március 1-én lesz az ujoncok sorozása

(BUKAREST, Agerpres) — A hadügyminisztérium rendelete értelmében az 1948-as korosztályhoz tartozó ifjak, vagyis akik 1926-ban születtek, március 1-én kötelesek sorozásra megjelenni. Azok az ifjak, akik a sorozás alkalmával betegség vagy más miatt alkalmatlannak katonai szolgálatra, a sorozás bejegyzése után 30 nappal kötelesek a hadkiegészítő parancsnokságnak jelentkezni, hogy orvosi bizottság elé utalják őket. Azok ellen, akik nem tesznek eleget a fenti rendelkezéseknek, az érvényben levő törvények alapján járnak el.

TESTNEVELÉS Befejeződtek a kerületi síbajnoki versenyek

(Brassó) — Annakidején megtört, hogy a pojánai szélvihar miatt elmaradt brassói síugróverseny eredményeit az országos ugróverseny eredményéből fogják kiszámítani. Ezek szerint a vasárnapi ugróverseny után a következők jutottak helyezéshez: Férfiújságiasok: 1. Sulica D. (ASS), 2. Török Ferenc (Schiel), 3. Vlădeanu C. (Bucse-Rozsnyó). — Ifjúasági újságiasok: Teutsch K. (ASS), 2. Henzel K. (Encian), 3. Cristea C. (Mies).

A kerületi összetett versenyek bajnoksága a következőképpen alakult ki: Északi rendszerű bajnokság férfiaknak: 1. Vlădeanu C. (Rozsnyó), 2. Munteanu C. (ASS), 3. Török Ferenc (Schiel). — Ifjúasági kombinált versenyben egyetlen induló volt, Cristea Constantin (Mies).

Alpesi rendszerű bajnokság férfiaknak: 1. Verhazy Ede (Encian), 2. Czinós János (Encian). Ifjúasági: 1. Sztánesz János (Encian), 2. Barsan I. (ASS), 3. Benke Zoltán (Encian).

ÚJ VEZETŐSEGET VÁLASZTOTTA A BRASSÓI TEKE KERÜLET

A brassói Teke Liga és District február 2-án tartotta meg évi rendes közgyűlését. A közgyűlésen 23 igazolt egyesület meghatalmazott képviselője jelent meg. A Női Testnevelési Szervezetet az OSP Weiss Jenő képviselte. A közgyűlés a Liga elnökének Sandru Gheorghe

inspektort választotta, titkár Maier József, tagok: Gurgian Aurel, Nagy Károly, Ionescu Stelian, Szász Imre, Tampa Dumitru, Condrea Alex., Oprea Gheorghe.

District-elnöknek Coliban Constantint választották. Vezetőségi tagok: Dück János, Niculescu I., Vajna Lajos, Macovei Nic., Repede Traian, Bures Victor, Cincu Nic., Ellenőrök: Carmetiu Stefan, Craciun Stefan.

ÖSSZEALLITOTTÁK A MAGYARORSZÁRA KÜLDENDŐ SICSPÁRTOT

Az országos távfutó és ugróversenyek után a Szövetség vezetői kijelölték azokat a versenyzőket, akik február 20—23. között tartandó magyar síbajnoki versenyeken Mátraházán Romániát képviselni fogják. Az alpesi rendszerű bajnokságra az alábbi három versenyzőt jelölték ki: Coliban Ioan, Ionescu Tasile és Cojocaru Ioan. Az északi rendszerű bajnokság képviselői Sulica Dumitru, Craciun Ioan és Prati Dumitru versenyzők.

MEGHÍVÓ

A brassói asztalos és rokonzatma önálló kisiparosok szakcsoportja ezúton is meghívja összes tagjait az 1947 február 12-én este 8 órakor tartandó évi közgyűlésre.

Megjelentetés kötelező.

Ar előjáróság.

Nyomtatva a Jókai-nyomda Rt. körforgógépen Sepsiszentgyörgyön

CARBON R.T.

Bejegyzési szám: 190/1942

Az Inpha S. A. bukaresti laboratorium

Elazon (Sulfathiazol)

és a Chifa bukaresti laboratorium

Kalcium Magnézium

Inositoexaphosphoric

készítmények romániai képviselője.

Megrendelések: CARBON Depozitului de medicamente

București, Str. Politei No. 1.

Apróhirdetések

FOGLALKOZÁS

FIATAL házaspárt alkalmaz házmeztéri állásra a Magyar Népi Szövettség. Jelentkezni lehet a székházban, Brassó, Mester-utca 16. 8922-f

BARNILYEN költést vállalkoz, Brassó, Str. Rahovei 36. 8965-f

FIATAL szőőr állást keres, Cím a brassói kiadói hivatalban. 8975-f

TEGLA és cserépgyári szakember munkát keres, csakis a termelő munkához megfelelő tőkével. És oly szakmunkás nagyobb családot, ki a teljes ellátást vállalja. Szilhoray cserépgyár, Kézdivásárhely. 8980-f

ADAS-VÉTEL

SÖTETEK női kosztüm eladó. Megtekinthető a brassói kiadói hivatalban. 8956-a

FEKETE belső téli kosztümikabát szürke prémium 600.000 lejért és egy kék női télikabát 1.500.000 lejért eladó. Megtekinthető a brassói kiadói hivatalban. 8957-a

SZIJHAJTÁSRA berendezett flakörre, félfrancia a kövek üzemképes állapotban azonnali eladók. Tersánszky László, Kisborosnyó. 8968-a

ÚJ JAZZ-DOBFELSZERELÉS sürgősen eladó. Megtekinthető Brassóban. Hosszú-utca 33. 1. emelet. 8970-a

ELADÓ 2 darab karosszék, tömördrófa kárpitozott ülésel. Brassó, Román templom-utca 5., apartament 3. 8971-a

VEZÜNK: 3-4 köbméter körísfeszítők vagy fosztók. Schiel gépgyár, Brassó. 8981-a

FOXTIER kutyakölyök eladó, 1-4 között Fodor, Brassó, Hosszú-utca 24. 8976-a

HUSZ lóerős petróleummotor elcsérelnek gyapjufésülőgépeket, képvél együtt. Papp József, Targu-Săucea, Lenin-utca 19. 8979-a

ELADÓ szilcvarrógép és fürdőszobaberendezés. Szép Robert, Kézdivásárhely. 8977-a

ELADÓ üzemképes kettősgép háromszáz tojásra, kéltő műanyával, forgatni árban. Cím: Kisid Béla plebáros, Imeni, Treiscauca. 8978-a

Sepsiszentgyörgyön hirdetések továbbra is felvevő Zeke László megbízottunk (Placidia in szára)

ELADÓ egy egyjártú malom egy pár kővel és egy 20 H. P. motor. Érdeklődni Dobai Imréné, Telku—Keresztváron, Brassó vm. 8974-a

KERESKEDELEM-IPAR

EZÜSTÖT bármilyen formában vagy régi ezüst pénzt napilapra veszd. Ostersezer H. és Fiai ékszerészek, Brassó, Placa Libertatii 7. 8969-a

TÖKÉLTETESEN javít órákat és mindennemű fogóórákat, vez. Rosenberg órásmester, Brassó, Új-utca (str. Tache Ionescu) 2. II. emelet. 8973-a

INGATLAN

ELADÓ családi ház kerttel és több házhely Sepsiszentgyörgyön, Tégla Albornál. 2-45

ELADÓ Nagybörösnyőn, piac központjában egy ház, kerttel, 3 szobával, konyhával és berendezéssel. Vándorócsa is alkalmas, Endrődi Mihály, Nagybörösnyő. 2-43

ELADÓ Szilvágyán 5 hold prima szántó és kaszáló, Érdeklődni Kézdivásárhelyen, Tópa ruházatházban. 2-55

BÉRELT

KÉT szobás lakást keresünk az órásmestri óvoda mellett, Cím a brassói kiadói hivatalban. 8934-a

VEGYES

PÁLYÁZAT. A keresztyéni Éconómia szövetség meghívására üzemvezető állására bört és közgazdászati keres 1947 március 3-ig Bábóba felajánlást az élelmiszerügyi. 8967-a

HARMONIZÁCIÓ, kézművesek, háztartási berendezések keres házasság céljából. Leveleket „Gyermekszereplő” feljégre a brassói kiadói hivatalba. 8972-a

SZERKESZTŐSÉG

Sepsiszentgyörgy, Szabadság-tér 10.

KIADÓHIVATAL

Sepsiszentgyörgy, Lenin-út 5.

Brassói kiadói hivatal és szerkesztőség kiadott: str. Argintariu 16. Táv. beszélő 17—53.

Bejegyzve a brassói törvényszékben G. II. 1763—1944. szám alatt. Engedélyezett: Cenzura Militară a 1437—1944. K. 7. szám alatt.